

Distr.: General 6 July 2012 Russian

Original: English and French

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов Женева, 17–21 сентября 2012 года Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок

в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ: Новые предложения

### Специальное положение 363

# Передано правительством Швейцарии1, 2

#### Резюме

Существо предложения: Изменить специальное положение 363, с тем чтобы учесть

решения, принятые WP.15 и Комиссией экспертов МПОГ в мае 2012 года, в соответствии с которыми это специальное положение применимо к транспортным средствам и к любому

типу жидкого топлива, включая моторное топливо.

Предлагаемое решение: Исключить ссылку на подраздел 1.1.3.3 во вступительном

предложении специального положения 363.

Справочные документы: Неофициальный документ INF.24 девяносто второй сессии

WP.15, ECE/TRANS/WP.15/215 (доклад WP.15 о работе ее

девяносто второй сессии).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012/27.



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

### Введение

- 1. Как изложено ниже, мы считаем, что подраздел 1.1.3.3, а также специальное положение 363 (СП 363) в том виде, в котором оно сформулировано в рамках ДОПОГ, МПОГ и ВОПОГ, вступающих в силу 1 января 2013 года, приводят к толкованию и применению, которые расходятся с пожеланиями экспертов. Ниже мы предлагаем формулировку, которая больше приближена к их пожеланиям, упрощает понимание этого положения и его применение.
- 2. Вопрос о том, применимо ли СП 363 к жидкому топливу, упомянутому в подразделе 1.1.3.3, был поднят в неофициальном документе INF.24 на совещании WP.15 в мае 2012 года. Тогда Рабочая группа приняла решение, что сфера применения изъятий, предусмотренных в специальном положении 363, распространяется на все типы жидкого топлива, т.е. моторное топливо, о котором идет речь в подразделе 1.1.3.3, также может подпадать под действие СП 363 (см. пункт 47 доклада WP.15 от мая 2012 года, ECE/TRANS/WP.15/215).
- 3. Рабочая группа подтвердила также толкование существующих текстов согласно которому транспортные средства, перевозящие жидкое топливо и не отвечающие условиям для изъятия, предусмотренным в подразделе 1.1.3.3, могут быть освобождены от действия правил в соответствии с СП 363 (см. пункт 37 доклада ECE/TRANS/WP.15/215).
- 4. В связи с этим WP.15 приняла поправку к подпункту с) СП 363, позволяющую применять это изъятие в отношении машин и оборудования, стационарно установленных на транспортных средствах. Эта поправка была также принята Комиссией экспертов МПОГ на ее майской сессии.
- 5. Однако вступительное предложение СП 363 изменено не было: "Эта позиция также применяется к жидкому топливу, за исключением жидкого топлива, освобожденного от действия правил в соответствии с подразделом 1.1.3.3 (МПОГ)/пунктом а) или b) подраздела 1.1.3.3 (ДОПОГ)...".
- 6. Это предложение может привести к выводам, противоречащим намерениям WP.15 и Комиссии экспертов МПОГ, поскольку его можно истолковать таким образом, что топливо или даже сами транспортные средства не могут подпадать под изъятие, предусмотренное СП 363. На самом деле любое транспортное средство всегда может подпадать под изъятие, предусмотренное в подразделе 1.1.3.3 МПОГ/1.1.3.3 b) ДОПОГ, поскольку оно всегда может перевозиться в качестве груза. Между тем, как подтвердили WP.15 и Комиссия экспертов, такой смысл в эти тексты не вкладывался.
- 7. Во избежание неверного толкования наиболее простым решением, с нашей точки зрения, является исключение ссылки на подразделы 1.1.3.3/1.1.3.3 а) и b). Не должно быть путаницы между этими двумя видами изъятий. Моторное топливо, предназначенное для обеспечения тяги, о котором говорится в подразделе 1.1.3.3, нельзя ни в коем случае путать с жидким топливом, предназначенным для функционирования машин или оборудования, которые являются неотъемлемой частью транспортного средства, как это указано в специальном положении 363. С точки зрения пользователей, которые могут воспользоваться изъятием, предусмотренным подразделом 1.1.3.3, выполнение дополнительных требований, содержащихся в специальном положении 363, не дает каких-либо преимуществ. Если транспортное средство имеет маркировку в соответствии со специальным положением 363, несмотря на то, что оно может подпадать под

**2** GE.12-22754

изъятие, предусмотренное подразделом 1.1.3.3, то в такой маловероятной ситуации безопасность нисколько не пострадает, а наоборот. Нет никаких причин исключать из специального положения 363 транспортные средства, которые могут также подпадать под изъятие, предусмотренное подразделом 1.1.3.3.

- 8. Пользователи будут иметь выбор: соблюдать или не соблюдать требования СП 363 в отношении официального утверждения и маркировки автотранспортных средств, перевозящих топливо, предназначенное для функционирования стационарно установленного оборудования, в количестве не более 1 500 литров. Оба изъятия могут применяться параллельно без рисков для безопасности.
- 9. Мы предлагаем исключить в СП 363 ссылку на подраздел 1.1.3.3.

## Предложение

10. Вступительная часть СП 363 должна быть изменена следующим образом:

"363 Эта позиция также применяется к жидкому топливу, за неключением жидкого топлива, освобожденного от действия правил в соответствии с подразделом 1.1.3.3 (МПОГ)/пунктом а) или b) подраздела 1.1.3.3 (ДОПОГ), в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2, которое содержится в средствах удержания, являющихся неотъемлемой частью оборудования или машин (например, генераторов, компрессоров, обогревателей и т.д.) в качестве части их первоначального типа конструкции...".

GE.12-22754 3